

SHEHECHEYANU

Ba-ruch a-ta A-do-nai, E-lo-hei-nu
me-lech ha-o-lam, she-he-che-ya-nu
ve-ki-ye-ma-nu ve-hi-gi-a-nu
la-ze-man ha-zeh.

בְּרוּךְ אַתָּה, יי אֱלֹהֵינוּ,
מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁהַחַיָּנוּ
וְקִיּוּמֵנוּ וְהַיְצִיעֵנוּ
לְזֶמַן הַזֶּה.

Blessed are You, Adonai, our God who guides the universe, for giving us life, for keeping us alive, and for helping us reach this day.

TORAH BLESSINGS

Before the reading

Ba-re-chu et A-do-nai ha-me-vo-rach!
Ba-ruch A-do-nai ha-me-vo-rach
le-o-lam va-ed!
Ba-ruch ata, A-do-nai E-lo-hei-nu,
me-lech
ha-o-lam, a-scher ba-char ba-nu mi-kol
ha-a-mim, ve-na-tan la-nu et To-ra-to.
Ba-ruch a-ta, A-do-nai, no-tein
ha-to-rah.

בְּרַכּוּ אֶת-יְיָ הַמְּבָרֵךְ!
בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד!
בְּרוּךְ אַתָּה, יי אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ
הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר-בָּנוּ מִכָּל-
הָעַמִּים וְנָתַן-לָנוּ אֶת-תּוֹרָתוֹ.
בְּרוּךְ אַתָּה, יי, נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

*Bless Adonai, the Blessed One!
Blessed is Adonai, now and forever!
Blessed are You, Adonai, our God who guides the universe, for choosing us from all peoples by giving us Your Torah. Blessed are You Adonai, for giving the Torah.*

After the reading

Ba-ruch a-ta, A-do-nai E-lo-hei-nu,
me-lech
ha-o-lam, a-scher na-tan la-nu To-rat
e-met,
ve-cha-yei o-lam na-ta be-to-chei-nu.
Ba-ruch a-ta, A-do-nai, no-tein
ha-to-rah.

בְּרוּךְ אַתָּה, יי אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ
הָעוֹלָם, אֲשֶׁר נָתַן-לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת
וְחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכָנוּ.
בְּרוּךְ אַתָּה, יי, נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

Blessed are You, Adonai, our God who guides the universe, for giving us the Torah of truth, which brings eternal life to our people. Blessed are You Adonai, for giving the Torah.

BENEDICTION

יְבָרֶכֶךָ יי וַיִּשְׁמְרֶכָּ.

Y'VA-REH-CH'CHA ADONAI V'YISH-M'REH-CHA.

May God bless you and keep you.

יָאֵר יי פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיַּחַנְדֶּךָ.

YA-EIR ADONAI PANA V EI-LEH-CHA VI-CHU-NEH-KAH.

May the light of God's presence shine upon you
and be gracious to you.

יֵשֵׁא יי פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיִּשֶׂם לְךָ שְׁלוֹם.

YI-SAH ADONAI PANA V EI-LEH-CHA V'YA-SEIM L'CHA SHALOM

May God bestow favor upon you and give you peace.